

Rapport de Subvention DCSS - UVA

Association Cirquenbulle
Programme «*La caravane Cirquenbulle*»
Exercice 2023-2024



I.	Rapport d'activité du programme «La Caravane Cirquenbulle», exercice 2023-2024. :	p.4
1.	Rapport général	p.5
2.	Retour par intervention	p.6
a.	Maison de Quartier des Pâquis (MQP)	p.7
b.	Maison de Quartier & Jardin Robinson de Châtelaine-Balexert (MQJR - Châbal)	p.9
c.	Maison de Quartier de Saint-Jean (MQJS)	p.11
II.	Le décompte du projet soutenu :	p.13
1.	Billan financier	p.14
2.	Répartition de la subvention	p.15
III.	Annexes :	p.16
1.	Retour original par intervention	p.17
2.	Rapport d'activité annuel de l'association	x
3.	Procès verbal de la dernière AG (incluant le rapport des vérificateurs de compte)	x
IV.	Remerciements :	p.20

I.

Rapport d'activité du programme «La Caravane Cirquenbulle», exercice 2022-2023

1. Rapport général

2. Retour par intervention

- a. Maison de Quartier des Pâquis (MQP)
- b. Maison de Quartier & Jardin Robinson de Châtelaine- Balexert (MQJR - Châbal)
- c. Maison de Quartier de Saint-Jean (MQJS)
- d. GIAP Lancy

1. Rapport général

Descriptif du projet :

La Caravane Cirquembulle est un cours itinérant se déplaçant tous les trimestres dans les écoles et les maisons de quartier afin de faire découvrir les arts du cirque à un maximum d'enfants. Le but de ce programme est de favoriser l'apprentissage du corps de l'enfant grâce à la découverte du milieu du cirque. Il permet également d'offrir un cours de cirque à moindre coût pour des enfants n'ayant pas forcément la chance de rejoindre nos cours.

Durant l'année 2023-24 la Caravane s'est installée à la Maison de Quartier des Pâquis, à la Maison de Quartier de Châtelaine-Balexert, à la Maison de quartier de Saint-Jean et au GIAP Lancy.

Ce programme s'organise sur un format 10 à 15 séances échelonné sur un trimestre. Il permet de proposer certaines disciplines de cirque (fil d'équilibre, jonglerie, boules d'équilibre, disciplines acrobatiques, pyramides, jeux d'acteur, monocycle...) et si l'espace le permet, certaines disciplines aériennes (trapèze, tissus, cerceau...). Le cirque est un sport qui coûte souvent trop cher à pratiquer, dû notamment à la nécessité d'avoir des professeur.es qualifié.es et polyvalent.es, au matériel très coûteux, et requérant des installations spécifiques. Le but de notre demande était donc d'obtenir un crédit de subvention permettant aux différents acteurs sociaux-culturels, tels que les maisons de quartier ou les écoles, de pouvoir nous accueillir gratuitement, mais aussi de pouvoir proposer des cours de cirque à des enfants n'ayant pas les moyens.

2. Rapport par intervention

Résumé :

Lors de l'année scolaire 2023-2024, la Caravane Cirquenbulle à eu l'occasion de s'arrêter à divers endroits de la ville et du canton de Genève.

Quatre lieux ont été porteurs du projet dont trois qui ont pu profiter de la subvention accordée :

- La Maison de Quartier des Pâquis (MQP) – ayant bénéficié de la subvention
- La Maison de Quartier & le Jardin Robinson de Châtelaine-Balexert – ayant bénéficié de la subvention
- La Maison de quartier de Saint-Jean (MQJS)
- La commune de Satigny et le TSHM de Satigny – n'a pas bénéficié de la subvention

C'est au total plus de 160 enfants qui ont pu bénéficier de la Caravane Cirquenbulle, ce dont l'association est très fière.

a. Maison de Quartier des Pâquis (MQP)
31/10/2023 au 26/03/2024
1h30 tout les mardis

Le programme a débuté rapidement après l'obtention de la subvention, grâce à la Maison de Quartier des Pâquis. En tout, 19 séances d'une heure et demie ont été offertes à plus de trente enfants lors des accueils libres du mardi après-midi. Organisés en groupes, les enfants ont pu s'initier à diverses disciplines du cirque, telles que la jonglerie, l'acrobatie, le fil de fer et l'équilibre sur boule, développant ainsi des compétences techniques et leur confiance en eux.

La session s'est conclue par une démonstration où les enfants ont présenté leurs acquis devant un public composé d'autres enfants, de parents et de membres de la MQP. Ce moment de partage a été très apprécié, valorisant le travail des enfants et renforçant la dynamique de groupe au sein de la maison de quartier.



Retour sur expérience rédigé par la Maison de Quartier des Pâquis :

Dans le cadre de nos activités extrascolaires, l'association Cirquenbulle a proposé aux enfants de la maison de quartier des Pâquis des ateliers de cirque chaque mardi après l'école de du mois de novembre au mois d'avril. Grâce à ces ateliers, une vingtaine d'enfants a pu bénéficier d'une initiation au cirque. Ce projet a abouti à un petit spectacle à destination des familles.

Cette collaboration nous est très précieuse puisque qu'elle nous permet d'offrir aux enfants qui fréquentent nos accueils, la possibilité de s'initier à une activité circassienne. Les parents des enfants sont également très reconnaissants de cette collaboration entre la maison de quartier et Cirquenbulle.

L'équipe de la maison de quartier des Pâquis remercie chaleureusement l'association Cirquenbulle pour leur engagement.



**b. Maison de Quartier & Jardin Robinson
Châtelaine Balexert (MQJR-Châbal)
17/01/2024 au 27/03/2024
1h30 tout les mercredis**

Pour sa deuxième étape, le programme s'implante dans le quartier résidentiel de Châtelaine, accueilli par la Maison de Quartier et le Jardin Robinson de Châtelaine-Balexert. Chaque mercredi, la Caravane propose 10 séances d'une heure et demie au sein de la MQJR-Châbal, dans une formule proche de celle utilisée aux Pâquis, sans accès à une salle de gym.

Une trentaine d'enfants participent tout au long de cette période, découvrant différentes disciplines de jonglerie (balles, massues, diabolos, assiettes, anneaux et bâtons fleurs), ainsi que le fil de fer, l'équilibre sur boule, l'acrobatie et le mini trampoline.



Retour sur expérience rédigé par la Maison de Quartier et le Jardin Robinson de Châtelaine-Balexert :

En 2024, la Maison de quartier et Jardin Robinson de Châtelaine-Balexert a eu l'immense plaisir de reconduire son partenariat avec la Caravane Cirquenbulle. Ce projet a permis d'offrir à nos jeunes visiteurs du mercredi (6 à 12 ans) une immersion fascinante dans les arts du cirque, à travers un programme de formation hebdomadaire de deux heures, s'étendant de mi-janvier à fin mars.

La découverte de disciplines artistiques variées a non seulement ouvert aux enfants un nouvel univers créatif, mais elle a également renforcé notre mission d'accessibilité culturelle pour tous. En point d'orgue de cette aventure, les enfants ont eu l'opportunité de présenter un spectacle à l'occasion de notre assemblée générale, partageant avec fierté le fruit de leur apprentissage et de leurs efforts avec notre communauté. Nous sommes convaincus que cette expérience unique restera gravée dans leur mémoire, et nous nous réjouissons d'avoir pu contribuer à rendre l'art plus accessible aux familles du quartier.

Nos plus sincères remerciements vont à Nathalie, Maria, et Antoine, qui, par leur passion et leur engagement, ont fait de ce projet un succès. Grâce à eux, la culture s'est invitée dans notre quartier, pour le plus grand bonheur des enfants et des familles.



c. Maison de Quartier de Saint-Jean
26/04/2024 au 28/06/2024
1h30 tout les mercredi

La troisième étape du programme a lieu dans le quartier de Saint-Jean, grâce à l'accueil chaleureux de la Maison de Quartier de Saint-Jean (MQSJ). Pour cette phase du projet, les activités de la Caravane se déroulent à la fois en intérieur et, lorsque les conditions météorologiques le permettent, en extérieur. Cette flexibilité a permis d'accroître l'attractivité du programme, car en étant à l'extérieur, des passants ont été attirés par les activités et ont spontanément souhaité y participer, renforçant ainsi l'esprit de communauté et la dynamique autour de la MQSJ.

Les enfants ont eu la possibilité de s'initier à de nombreuses disciplines, telles que l'acrobatie, la jonglerie, et les équilibres. De plus, les portés acrobatiques ont pu être introduits grâce à la forte implication de l'équipe de la maison de quartier, qui a soutenu et enrichi le programme avec enthousiasme.



Retour sur expérience rédigé par la Maison de quartier de Saint-Jean

En attente

Pas d'autorisations

Pas d'autorisations

Pas d'autorisations

Pas d'autorisations



II. Décompte du projet soutenu

- 1. Bilan financier**
- 2. Répartition de la subvention**
- 3. Rapport des vérificateur de compte**

1.

Bilan financier

Mouvement de compte

Page 1

Cirquenbulle

du 01/09/23 au 31/08/24

Mouvement de comptes

6400 CHF Matériel de cirque "caravane"

Date	Ecriture	Pièce	Libellé	CHF		
				Débit	Crédit	Solde
			Solde au 01/09/23			0.00
01/09/23	*	2	TR 24.02			
			Cactus sport, matos cirque, 24	260.00		260.00
19/12/23	*	158	24.129			
			Unicycle, mat. cirque	1,340.90		1,600.90
29/02/24	*	261	24.227			
			Jonglerie diff, matos caravane	366.33		1,967.23
26/03/24	*	288	24.252			
			Unicycle, mat cirque caravane	798.61		2,765.84
			Solde au 31/08/24	2,765.84	0.00	2,765.84

6401 CHF Salaires bruts "caravane"

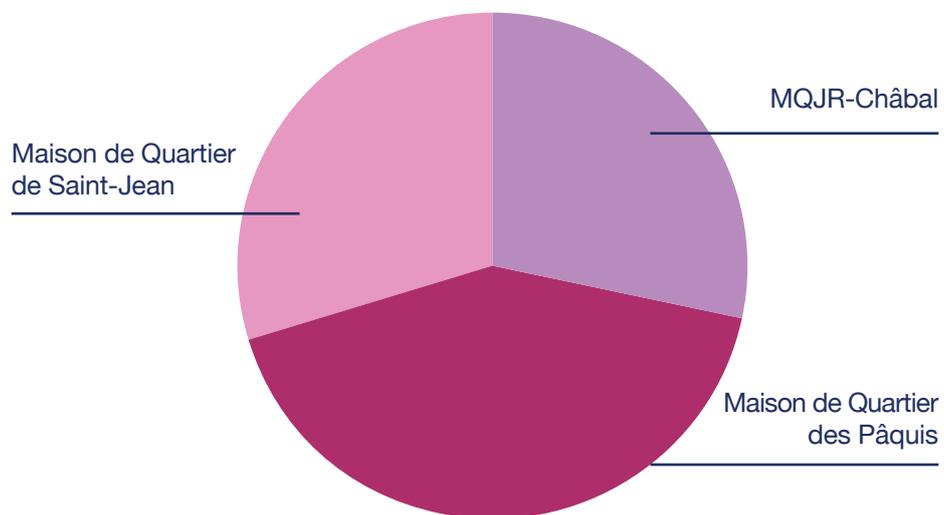
Date	Ecriture	Pièce	Libellé	CHF		
				Débit	Crédit	Solde
			Solde au 01/09/23			0.00
09/11/23	*	113	24.86			
			Salaire brut caravane, Arben	65.10		65.10
09/11/23	*	119	24.92			
			Salaire brut caravane, Nicolas	65.10		130.20
02/04/24	*	303	24.267			
			Salaire brut caravane, Nicolas	1,277.60		1,407.80
02/04/24	*	304	24.268			
			Salaire brut caravane, Nathalie	868.00		2,275.80
02/04/24	*	307	24.271			
			Salaire brut caravane, Antoine	455.70		2,731.50
02/04/24	*	308	24.272			
			Salaire brut caravane, Tatiana	1,236.90		3,968.40
02/04/24	*	310	24.274			
			Salaire brut caravane, Maria	651.00		4,619.40
01/07/24	*	491	24.449			
			Salaire brut caravane, Antoine	292.95		4,912.35
01/07/24	*	497	24.455			
			Salaire brut caravane, Léonard	683.55		5,595.90
01/07/24	*	501	24.459			
			Salaire brut caravane, Nicolas	781.20		6,377.10
			Solde au 31/08/24	6,377.10	0.00	6,377.10

6402 CHF Frais divers "caravane"

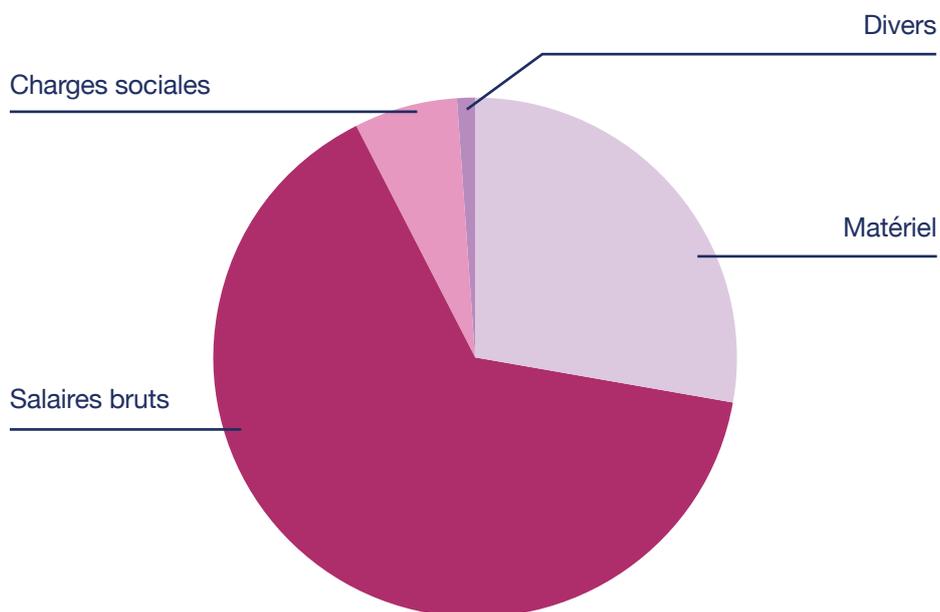
Date	Ecriture	Pièce	Libellé	CHF		
				Débit	Crédit	Solde
			Solde au 01/09/23			0.00
10/02/24	*	227	24.195			
			Hornbach, coffre pr "caravane"	102.90		102.90
			Solde au 31/08/24	102.90	0.00	102.90

À noter que pour des raisons de simplification, d'organisation et de lecture des comptes globaux de l'association, il manque la part « employeur ». Il faut donc ajouter environ 10 % au salaire brut. Cette part a été directement rajoutée dans les frais totaux de l'association cf. ligne comptable 5370.

2. Répartition de la subvention



Répartition de la subvention par projet



Répartition des coûts

- 1. Retour original par intervention**
 - a. Maison de Quartier des Pâquis (MQP)
 - b. Association Préenbulle
 - c. Maison de Quartier & Jardin Robinson de Châtelaine-Balexert (MQJR-Châbal)
- 2. Rapport d'activité annuel de l'association**
- 3. Procès verbal de la dernière AG**

3a.

Retour original par intervention Maison de Quartier des Pâquis (MQP) Tania Fatta

texte pour RA cirquenbulle

de : **Tania Fatta** < tania.fatta@fase.ch >
a : '**Antoine**' < antoine@cirquenbulle.ch >
cc : **Anne COLLINCHEVALLEY** < anne.collin.chevalley@fase.ch >, **Jean-Christophe ABEL** < jeanchristophe.abel@fase.ch >
date : 15 oct. 2024, 17:35:07
sujet : texte pour RA cirquenbulle
pièce jointe :

- image001.jpg

Salut Antoine,

Comme discuté au tél la semaine passée, voici quelques lignes à ajouter dans votre rapport d'activité :

Dans le cadre de nos activités extrascolaires, l'association Cirquenbulle a proposé aux enfants de la maison de quartier des Pâquis des ateliers de cirque chaque mardi après l'école de du mois de novembre au mois d'avril. Grâce à ces ateliers, une vingtaine d'enfants a pu bénéficier d'une initiation au cirque. Ce projet a abouti à un petit spectacle à destination des familles.

Cette collaboration nous est très précieuse puisque qu'elle nous permet d'offrir aux enfants qui fréquentent nos accueils, la possibilité de s'initier à une activité circassienne. Les parents des enfants sont également très reconnaissants de cette collaboration entre la maison de quartier et Cirquenbulle.

L'équipe de la maison de quartier des Pâquis remercie chaleureusement l'association Cirquenbulle pour leur engagement.

Voilà Antoine, j'espère que cela te convient. N'hésite pas à retoucher la formulation à ta convenance.

Bonne fin de journée

Tania Fatta

Animatrice socioculturelle

Maison de quartier des Pâquis

Château-bruyant

14, rue des Buis-1202 Genève

022 731.75.08 (ma+je de 16h à 18h)



3b.

Retour original par intervention MQJR-Châbal Julie Aebischer



MQJR ChâBal

39 avenue de Crozet

CH – 1219 Châtelaine

022/797.00.67

www.mqjrchabal.com

En 2024, la Maison de quartier et Jardin Robinson de Châtelaine-Balexert a eu l'immense plaisir de reconduire son partenariat avec la Caravane Cirquenulle. Ce projet a permis d'offrir à nos jeunes visiteurs du mercredi (6 à 12 ans) une immersion fascinante dans les arts du cirque, à travers un programme de formation hebdomadaire de deux heures, s'étendant de mi-janvier à fin mars.

La découverte de disciplines artistiques variées a non seulement ouvert aux enfants un nouvel univers créatif, mais elle a également renforcé notre mission d'accessibilité culturelle pour tous. En point d'orgue de cette aventure, les enfants ont eu l'opportunité de présenter un spectacle à l'occasion de notre assemblée générale, partageant avec fierté le fruit de leur apprentissage et de leurs efforts avec notre communauté. Nous sommes convaincus que cette expérience unique restera gravée dans leur mémoire, et nous nous réjouissons d'avoir pu contribuer à rendre l'art plus accessible aux familles du quartier.

Nos plus sincères remerciements vont à Nathalie, Maria, et Antoine, qui, par leur passion et leur engagement, ont fait de ce projet un succès. Grâce à eux, la culture s'est invitée dans notre quartier, pour le plus grand bonheur des enfants et des familles.

3c.

Retour original par intervention
Maison de quartier de Saint-Jean (MQSJ)
Tatjana Chardonnens

IV.

Remerciements

Nous souhaitons par la présente remercier :

Le Departement de la Cohésion Sociales et Solidaire
(DCSS)

L'Unité de vie Associative

La Ville de Genève

La Maison de Quartier des Pâquis – Anne Collinchevalley,
Tania Fatta & Arthur Schwok

La Maison de Quartier & le Jardin Robinson de Châtelaine
Balexert – Julie Aebischer

La Maison de Quartier de Saint-Jean – Tatjana Chardonens

Les professeurs de Cirquenbulle – Nicolas, Tatiana, Maria
Nathalie, Léonard & Antoine